IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 16.4.2010
KUMM(2010)162 finali

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

Adattament tal-limitu massimu tar-riżorsi proprji u tal-limitu għall-approprjazzjonijiet għall-impenji wara d-deċiżjoni biex tiġi applikata l-FISIM għall-iskopijiet tar-riżorsi proprji

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONILILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

Adattament tal-limitu massimu tar-riżorsi proprji u tal-limitu għall-approprjazzjonijiet għall-impenji wara d-deċiżjoni biex tiġi applikata l-FISIM għall-iskopijiet tar-riżorsi proprji

1. L-Artikolu 3(3) tad-Deċiżjoni 2007/436/EC, Euratom[1] jistipula li "f'każ li l- modifiki fl-ESA 95 li jirriżultaw f'bidliet sinifikanti fil-livell ta' DGN li japplika għall-iskopijiet ta' din id-Deċiżjoni, il-limiti tal-pagamenti u l-impenji kif determinati fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu kkalkulati mill-ġdid mill-Kummissjoni skont il-formula li ġejja:

$$1.24\ \%\ (1.31\%)^* \frac{GNI_{t-2} + GNI_{t-1} + GNI_t \text{ ESA kurrenti}}{GNI_{t-2} + GNI_{t-1} + GNI_t \text{ ESA modifikat}}$$

fejn t hija l-aħħar sena sħiħa li għaliha d-dejta skont ir-Regolament tad-DGN[2] huma disponibbli.

2. Tibdil sinjifikanti bħal dan fid-DGN seħħ meta l-Kunsill iddeċieda li jalloka servizzi ta' intermedjar finanzjarju mkejla indirettament (FISIM) fi ħdan is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali (ESA 95) għall-iskopijiet tal-baġit tal-Unjoni u r-riżorsi proprji tagħhom mill-1 ta' Jannar 2010[3].

3. Fuq il-bażi tal-aħħar informazzjoni pprovduta mill-Eurostat (ara wkoll it-tabelli fl-anness) bl-2008 tkun l-aħħar sena sħiħa disponibbli, il-limiti l-ġodda perċentwali jammontaw għal:

Riżorsi proprji massimi (f'perċenwwali tad-DGN totali tal-Istati Membri) =

$$1.24\ \%^* \frac{\text{euro}\,(11\,565\,439 + 12\,206\,160 + 12\,294\,015)\ \text{miljun}}{\text{euro}\,(11\,701\,945 + 12\,354\,784 + 12\,438\,654)\ \text{miljun}} =$$

$$= 1.24\ \%\ ^* \frac{\text{euro}\ 36\ 065\ 614\ \text{miljun}}{\text{euro}\ 36\,495\,384\ \text{miljun}} = 1{,}22539776\ \% \Longrightarrow \mathbf{1.23\ \%}$$

Approprjazzjonijiet għall-impenji massimi (f'perċenwwali tad-DGN totali tal-Istati Membri) =

---

1 ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17.

2 Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1287/2003 tal-15 ta' Lulju 2003 dwar l-armonizzazzjoni tad-dħul gross nazzjonali fil-prezzijiet tas-suq, ĠU L 181, 19.7.2003, p. 1.

3 Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/196/EU, Euratom tas-16 ta' Marzu 2010 dwar l-allokazzjoni tas-servizzi finanzjarji intermedjarji mkejla b'mod indirett (FISIM) għat-twaqqif tad-Dħul Gross Nazzjonali (DGN) użat minħabba l-baġit tal-Unjoni Ewropea u r-riżorsi proprji tagħha, ĠU L 87, 7.4.2010, p. 31.

$$1.31\ \% * \frac{\text{euro}\,(11\,565\,439 + 12\,206\,160 + 12\,294\,015)\ \text{miljun}}{\text{euro}\,(11\,701\,945 + 12\,354\,784 + 12\,438\,654)\ \text{miljun}} =$$

$$= 1.31\ \% * \frac{\text{euro}\,36\,065\,614\ \text{miljun}}{\text{euro}\,36\,495\,384\ \text{miljun}} = 1{,}29457344\ \% \Longrightarrow \mathbf{1.29\ \%}$$

4. Il-limiti massimi l-ġodda għandhom ikunu validi mill-1 ta' Jannar 2010 'il quddiem.

ANNESS

Dħul Gross Nazzjonali (DGN) fi prezzijiet kurrenti tas-suq jinkludu l-FISIM skont l-ESA 95
fit- 28 ta' Ottubru 2009

(f'miljuni tal-munita nazzjonali)

Impatt tal-FISIM fuq id-DGN fl-Istati Membri tal-UE 2006-2008
(miljun tal-munita nazzjonali)

		2006			2007			2008		
Stati Membri	munita	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM
Il-Belġju	miljun EUR	317.735	3.236	320.971	333.603	4.549	338.153	343.011	3.959	346.971
Il-Bulgarija	miljun BGL	47.759	372	48.130	55.258	572	55.830	65.069	672	65.741
Ir-Repubblika Ċeka	miljun CZK	3.033.502	28.843	3.062.345	3.251.217	36.946	3.288.163	3.394.283	31.755	3.426.038
Id-Danimarka	miljun DKK	1.645.999	13.761	1.659.760	1.683.051	14.114	1.697.165	1.751.071	14.156	1.765.227
Il-Ġermanja	miljun EUR	2.346.040	28.320	2.374.360	2.453.380	24.300	2.477.680	2.515.450	21.540	2.536.990
L-Estonja	miljun EEK	193.671	2.392	196.064	223.766	3.595	227.361	232.473	3.852	236.325
L-Irlanda	miljun EUR	151.643	2.195	153.837	160.148	2.305	162.453	153.592	2.317	155.909
Il-Greċja	miljun EUR	203.399	2.523	205.922	216.803	3.014	219.817	228.747	2.538	231.285
Spanja	miljun EUR	957.030	10.879	967.909	1.014.739	13.681	1.028.420	1.047.387	13.167	1.060.554
Franza	miljun EUR	1.809.372	14.703	1.824.075	1.896.012	18.745	1.914.757	1.942.513	20.505	1.963.018
L-Italja	miljun EUR	1.466.456	16.377	1.482.833	1.517.085	18.074	1.535.159	1.527.736	20.402	1.548.138
Ċipru	miljun CYP (2)	7.998	53	8.051	8.746	29	8.775	15.993	82	16.075
Il-Latvja	miljun LVL	10.781	61	10.842	14.199	92	14.291	15.841	64	15.905
Il-Litwanja	miljun LTL	80.567	376	80.943	94.170	655	94.826	107.659	689	108.347
Il-Lussemburgu	miljun EUR	25.786	247	26.033	29.390	299	29.689	29.273	445	29.717
L-Ungerija	miljun HUF	22.072.124	307.769	22.379.893	23.235.458	365.476	23.600.934	24.323.929	437.651	24.761.580
Malta	miljun MLT (2)	2.082	17	2.099	2.245	14	2.259	5.472	25	5.497
Il-Pajjiżi l-baxxi	miljun EUR	547.863	6.878	554.741	568.638	8.237	576.875	571.364	8.850	580.214
L-Awstrija	miljun EUR	250.977	2.344	253.321	262.726	2.625	265.352	274.958	2.428	277.386
Il-Polonja	miljun PLN	1.021.327	11.810	1.033.137	1.119.722	14.832	1.134.554	1.225.634	18.188	1.243.822
Il-Portugal	miljun EUR	147.812	2.069	149.881	154.536	2.488	157.024	157.015	2.552	159.567
Ir-Rumanija	miljun RON	330.838	2.276	333.115	398.761	2.320	401.081	480.186	2.431	482.617
Is-Slovenja	miljun SIT (1)	7.279.899	72.892	7.352.791	33.449	404	33.854	35.818	460	36.278
Ir-Repubblika Slovak	miljun SKK	1.583.426	23.739	1.607.165	1.779.889	25.279	1.805.168	1.946.375	24.196	1.970.571
Il-Finlandja	miljun EUR	167.412	1.238	168.650	178.056	1.517	179.573	182.469	1.842	184.311
L-Isvezja	miljun SEK	2.929.226	20.106	2.949.332	3.117.663	19.492	3.137.155	3.205.489	21.071	3.226.560
Ir-Renju Unit	miljun GBP	1.310.906	23.185	1.334.091	1.393.714	24.164	1.417.878	1.448.218	23.037	1.471.255

(1) f'miljuni ta' EUR mill-2007

(2) f'miljuni ta' EUR mill-2008

Dħul Gross Nazzjonali (DGN) fi prezzijiet kurrenti tas-suq jinkludu l-FISIM skont l-ESA 95
fil- 28 ta' Ottubru 2009

(f'miljuni ta' euros)

		2006			2007			2008		
Stati Membri	munita	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM	DGN eskl l-FISIM	impatt tal-allokazzjoni FISIM	DGN inkl l-FISIM
Il-Belġju	miljun EUR	317.735	3.236	320.971	333.603	4.549	338.153	343.011	3.959	346.971
Il-Bulgarija	miljun EUR	24.419	190	24.609	28.253	292	28.546	33.270	343	33.613
Ir-Repubblika Ċeka	miljun EUR	107.032	1.018	108.050	117.093	1.331	118.424	136.065	1.273	137.338
Id-Danimarka	miljun EUR	220.670	1.845	222.515	225.895	1.894	227.789	234.854	1.899	236.753
Il-Ġermanja	miljun EUR	2.346.040	28.320	2.374.360	2.453.380	24.300	2.477.680	2.515.450	21.540	2.536.990
L-Estonja	miljun EUR	12.378	153	12.531	14.301	230	14.531	14.858	246	15.104
L-Irlanda	miljun EUR	151.643	2.195	153.837	160.148	2.305	162.453	153.592	2.317	155.909
Il-Greċja	miljun EUR	203.399	2.523	205.922	216.803	3.014	219.817	228.747	2.538	231.285
Spanja	miljun EUR	957.030	10.879	967.909	1.014.739	13.681	1.028.420	1.047.387	13.167	1.060.554
Franza	miljun EUR	1.809.372	14.703	1.824.075	1.896.012	18.745	1.914.757	1.942.513	20.505	1.963.018
L-Italja	miljun EUR	1.466.456	16.377	1.482.833	1.517.085	18.074	1.535.159	1.527.736	20.402	1.548.138
Ċipru	miljun EUR	13.890	92	13.982	15.011	50	15.061	15.993	82	16.075
Il-Latvja	miljun EUR	15.486	87	15.573	20.282	131	20.413	22.543	91	22.634
Il-Litwanja	miljun EUR	23.334	109	23.443	27.274	190	27.463	31.180	199	31.380
Il-Lussemburgu	miljun EUR	25.786	247	26.033	29.390	299	29.689	29.273	445	29.717
L-Ungerija	miljun EUR	83.524	1.165	84.689	92.443	1.454	93.897	96.712	1.740	98.452
Malta	miljun EUR	4.850	39	4.889	5.230	32	5.262	5.472	25	5.497
Il-Pajjiżi l-baxxi	miljun EUR	547.863	6.878	554.741	568.638	8.237	576.875	571.364	8.850	580.214
L-Awstrija	miljun EUR	250.977	2.344	253.321	262.726	2.625	265.352	274.958	2.428	277.386
Il-Polonja	miljun EUR	262.154	3.031	265.186	295.933	3.920	299.853	348.975	5.179	354.153
Il-Portugal	miljun EUR	147.812	2.069	149.881	154.536	2.488	157.024	157.015	2.552	159.567
Ir-Rumanija	miljun EUR	93.833	646	94.479	119.558	696	120.253	130.393	660	131.053
Is-Slovenja	miljun EUR	30.384	304	30.688	33.449	404	33.854	35.818	460	36.278
Ir-Repubblika Slovakka	miljun EUR	42.526	638	43.164	52.698	748	53.447	62.260	774	63.034
Il-Finlandja	miljun EUR	167.412	1.238	168.650	178.056	1.517	179.573	182.469	1.842	184.311
L-Isvezja	miljun EUR	316.523	2.173	318.695	337.041	2.107	339.148	333.377	2.191	335.569
Ir-Renju Unit	miljun EUR	1.922.911	34.009	1.956.920	2.036.581	35.310	2.071.891	1.818.730	28.931	1.847.660
UE-27	miljun EUR	11.565.439	136.506	11.701.945	12.206.160	148.624	12.354.784	12.294.015	144.639	12.438.654

Rati medji ta' konverġenza annwali wżati

L-Istati Membri	munita \ sena	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Il-Belġju	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Il-Bulgarija	BGL	1,9492	1,9490	1,9533	1,9558	1,9558	1,9558	1,9558
Ir-Repubblika Ċeka	CZK	30,804	31,846	31,891	29,782	28,342	27,766	24,946
Id-Danimarka	DKK	7,4305	7,4307	7,4399	7,4518	7,4591	7,4506	7,4560
Il-Ġermanja	EUR	1	1	1	1	1	1	1
L-Estonja	EUR	15,647	15,647	15,647	15,647	15,647	15,647	15,647
L-Irlanda	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Il-Greċja	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Spanja	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Franza	EUR	1	1	1	1	1	1	1
L-Italja	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Ċipru	CYP[2]	0,5753	0,58409	0,58185	0,57683	0,57578	0,58263	1
Il-Latvja	LVL	0,5810	0,6407	0,6652	0,6962	0,6962	0,7001	0,7027
Il-Litwanja	LTL	3,4594	3,4527	3,4529	3,4528	3,4528	3,4528	3,4528
Il-Lussemburgu	EUR	1	1	1	1	1	1	1
L-Ungerija	HUF	242,96	253,62	251,66	248,05	264,26	251,35	251,51
Malta	MLT[2]	0,4089	0,4261	0,4280	0,4299	0,4293	0,4293	1
Il-Pajjiżi l-baxxi	EUR	1	1	1	1	1	1	1
L-Awstrija	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Il-Polonja	PLN	3,8574	4,3996	4,5268	4,0230	3,8959	3,7837	3,5121
Il-Portugal	EUR	1	1	1	1	1	1	1
Ir-Rumanija	RON	3,1270	3,7551	4,0510	3,6209	3,5258	3,3353	3,6826
Is-Slovenja	SIT[1]	225,977	233,849	239,087	239,568	239,596	1	1
Ir-Repubblika Slovakka	SKK	42,694	41,489	40,022	38,599	37,234	33,775	31,262
Il-Finlandja	EUR	1	1	1	1	1	1	1
L-Isvezja	SEK	9,1611	9,1242	9,1243	9,2822	9,2544	9,2501	9,6152
Ir-Renju Unit	GBP	0,62883	0,69199	0,67866	0,68380	0,68173	0,68434	0,79628

[1] EUR mill-2007

[2] EUR mill-2008